

BATAVIA

MAXXWORK

Multifunctional workbench 4in1

Multifunktions-Arbeitsbock 4in1

Multifonction pliant 4en1

Multifunctionele werkbank 4in1

Banco da lavoro multifunzione 4 in 1

Banco de trabajo multifuncional 4 en 1

Bancada de trabalho 4-em-1 multifuncional

Wielofunkcyjny stół roboczy 4 w 1





















Operating instructions
Bedienungsanleitung (Original)
Mode d'emploi
Gebruiksaanwijzing
Istruzioni di Funzionamento
Manual de usuario
Instruções de funcionamento
Instrukcja

Model: BT-PWB001
Item-No.: 7061273
www.bataviapower.com



**Overview / Übersicht / Aperçu / Overzicht / Panoramica / Resumen /
Visão geral / Przegląd**

A	1x	
B	2x	
C	1x	
D	2x	
E	2x	
F	4x	 M8 40 mm
G	8x	 M8
H	4x	 M8
I	8x	 M6 37 mm
J	16x	 M6

K	16x	 M6
L	2x	
M	2x	
N	4x	
O	2x	 M8
P	1x	 M8 16 mm
Q	1x	 M8
R	4x	

Dear Customers

Before first use please familiarize yourself with the proper usage of the device. Keep these operating instructions for future reference.

This operating instruction contains important details for handling the device. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read the safety instructions most carefully!

These instructions will make it easier for you to handle the device appropriately and help prevent misunderstandings and possible damage.

Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich vor der Inbetriebnahme mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungs-Anleitung gut auf. Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte beachten Sie unbedingt die Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.

Chers clients

Avant la première utilisation, veuillez-vous familiariser avec l'utilisation correcte de l'appareil. Gardez ces instructions d'utilisation pour référence future.

Ces instructions d'utilisation contiennent des informations importantes pour la manipulation de l'appareil. Veuillez les transmettre avec l'unité s'il est remis à un tiers! Veuillez lire les consignes de sécurité attentivement!

Ces instructions vous faciliteront l'utilisation de l'appareil de manière appropriée et vous aideront à éviter les erreurs et les dommages en résultant.

Beste klant

Maak uzelf, voor het eerste gebruik, vertrouwd met het juiste gebruik van het apparaat. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing bevat belangrijke details voor het gebruik van het apparaat. Geef deze gebruiksaanwijzing door met het apparaat als het wordt overgedragen aan een derde!

Lees de veiligheidsinstructies aandachtig door!

Deze instructies zullen het voor u gemakkelijker maken om het apparaat op de juiste manier te hanteren en helpen misverstanden en mogelijke schade te voorkomen.

Gentili cliente

prima dell'uso si raccomanda di acquisire la familiarità necessaria con il dispositivo. Conservare le presenti istruzioni per l'uso come riferimento futuro.

Le istruzioni per l'uso contengono forniscono importanti informazioni per una corretta manipolazione del dispositivo. In caso di trasferimento dell'unità a terzi, dovrà essere ceduto anche il manuale!

Leggere attentamente le istruzioni per la sicurezza!

Le presenti istruzioni vi aiuteranno ad utilizzare il dispositivo in modo corretto e ad evitare eventuali incomprensioni e possibili danni.

Estimado cliente:

Antes de usarlo por primera vez, familiarícese con el uso adecuado del producto. Conserve estas instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Estas instrucciones de uso contienen información importante en lo que respecta a la manipulación del producto. Si le cede el aparato a un tercero, entréguele también este manual.

¡Lea detenidamente las instrucciones de seguridad!

Estas instrucciones le facilitarán la debida manipulación del aparato y le ayudarán a evitar malentendidos y posibles daños.

Estimados clientes,

Antes da primeira utilização, familiarize-se com a utilização correta do dispositivo. Guarde estas instruções de utilização para consulta futura.

Estas instruções de utilização contêm detalhes importantes sobre o manuseamento do dispositivo. Entregue-as juntamente com a unidade caso empreste o equipamento a terceiros.

Leia as instruções relativas à segurança com maior atenção!

Estas instruções tornarão mais fácil o manuseamento correto do dispositivo e ajudarão a prevenir equívocos e possíveis danos.

Drodzy Klienci!

Przed pierwszym użyciem należy zapoznać się z zasadami prawidłowego korzystania z urządzenia. Zachować instrukcję obsługi do wykorzystania w przyszłości.

Instrukcja obsługi zawiera istotne uwagi na temat obchodzenia się z urządzeniem.

Prosimy o dołączenie instrukcji do urządzenia w przypadku przekazywania urządzenia innej osobie.

Prosimy o bardzo uważne przeczytanie instrukcji dotyczących bezpieczeństwa!

Instrukcje ułatwią prawidłowe obchodzenie się z urządzeniem i pomogą zapobiec nieporozumieniom i ewentualnym szkodom.

SAFETY NOTES

Please note the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- This manual belongs to the product. It contains important notes on operating the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!
- Dispose of the packaging materials carefully; the plastic bags may become a deadly toy for children.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery; these may get caught while working with the work bench.
- Use the work bench only for its intended purpose. Do not use the work bench as scaffold, ladder, stool or similar.
- Keep bystanders and obstacles away from the work area.
- Use the work bench on a solid level ground and make sure the ground can carry the weight of the work bench plus the weight of the workpiece.
- Do not exceed the mentioned maximum load capacities of the work bench. Refer to the technical data.
- When working on heavy or large workpieces please consider getting assistance from another person.
- Do not use the work bench if any parts are damaged or bent.
- Do not drop the work bench, throw it, or otherwise misuse the work bench.

Before Mounting

- Before mounting, please check all parts for completeness. If parts are missing, do not return back the work bench but contact our support department.
- Dispose of packaging materials or store it out of reach of children. Plastic bags etc. may become a deadly toy for children.

SICHERHEISHINWEISE

Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen folgende Hinweise:

- Diese Bedienungsanleitung gehört zu diesem Produkt. Sie enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Bitte legen Sie die Bedienungsanleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!
- Lassen Sie Verpackungsmaterial nicht achtlos herumliegen. Plastiktüten etc. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, diese könnten sich beim Arbeiten verfangen.
- Verwenden Sie den Multifunktionsarbeitsbock nur bestimmungsgemäß zur Ablage von Werkstücken. Benutzen Sie den Arbeitsbock nicht als Gerüst, Leiter, Hocker oder Ähnliches.
- Halten Sie unbefugte Personen und Hindernisse vom Arbeitsbereich fern.
- Benutzen Sie den Arbeitsbock nur auf einem ebenen Untergrund und stellen Sie sicher, dass der Untergrund den Arbeitsbock und das Gewicht tragen kann.
- Überlasten Sie den Arbeitsbock nicht mit mehr als dem in den technischen Daten angegebenen Gesamtgewicht.
- Bei der Verarbeitung von besonders langen und schweren Werkstücken, lassen Sie sich von einer weiteren Person helfen.
- Benutzen Sie den Arbeitsbock nicht, wenn Teile defekt oder verbogen sind.
- Lassen Sie den Arbeitsbock nicht fallen und werfen Sie ihn nicht.

Vor dem Aufbau

- Überprüfen Sie die Vollständigkeit der Teile, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen. Bei fehlenden Teilen, schicken Sie den Arbeitsbock nicht zurück. Wenden Sie sich bitte an die Kundenbetreuung.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial oder lagern Sie es an einem für Kinder unzugänglichen Ort. Plastikbeutel usw. können zu einem gefährlichen Spielzeug für Kinder werden.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez prendre note des consignes de sécurité suivantes afin d'éviter des dysfonctionnements, des dommages ou des blessures:

- Ce manuel accompagne le produit. Il contient des notes importantes sur le fonctionnement de l'unité. Veuillez le transmettre avec l'unité s'il est remis à un tiers!
- Éliminez les matériaux d'emballage avec soin; les sacs en plastique peuvent devenir un jouet mortel pour les enfants.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux; ceux-ci peuvent s'accrocher tout en travaillant avec le tréteau.
- Utilisez le tréteau que pour l'usage prévu. N'utilisez pas le tréteau comme échafaudage, échelle, tabouret ou similaire.
- Éloignez les curieux et les obstacles de la zone de travail.
- Utilisez le tréteau sur un sol ferme et plat et assurez-vous que le sol puisse supporter le poids du tréteau, plus le poids de la pièce.
- Ne dépassez pas les capacités de charge maximales mentionnées du tréteau. Reportez-vous aux données techniques.

- Lorsque vous travaillez sur des pièces lourdes ou grandes, demandez l'aide d'une autre personne.
- N'utilisez pas le tréteau si des pièces sont endommagées ou pliées.
- Ne jetez pas ou ne laissez pas tomber le tréteau, ou autrement ne l'utilisez pas de façon abusive.

Avant le montage

- Avant le montage, veuillez vérifier la présence de toutes les pièces. Si des pièces manquent, ne retournez pas le tréteau, mais contactez notre service de support.
- Éliminez les matériaux d'emballage ou tenez-les hors de la portée des enfants. Les sacs en plastique, etc. peuvent devenir un jouet mortel pour les enfants.

VEILIGHEIDSNOTITIES

Let op de volgende veiligheidsinstructies om storingen, schade of lichamelijk letsel te voorkomen:

- Deze handleiding hoort bij het product. Het bevat belangrijke opmerkingen over het gebruik van het apparaat. Geef deze gebruiksaanwijzing door met het apparaat wanneer het wordt overgedragen aan een derde!
- Gooi de verpakkingsmaterialen zorgvuldig weg; de plastic zakken kunnen dodelijk speelgoed voor kinderen worden.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden; deze kunnen vast komen te zitten tijdens het werken met de werkbank.
- Gebruik de werkbank alleen voor het beoogde doel. Gebruik de werkbank niet als steiger, ladder of kruk.
- Houd omstanders en obstakels uit de buurt van het werkgebied.
- Gebruik de werkbank op een stevige vlakke ondergrond en zorg ervoor dat de grond het gewicht van de werkbank plus het gewicht van het werkstuk kan dragen.

- Overschrijd de genoemde maximale draagvermogen van de werkbank niet. Raadpleeg de technische gegevens.
- Schakel bij het werken met zware of grote werkstukken de hulp van een andere persoon in.
- Gebruik de werkbank niet als er onderdelen beschadigd of verbogen zijn.
- Laat de werkbank niet vallen, gooi er niet mee en gebruik de werkbank niet anderszins.
- Non superare le capacità di carico massime specificate per il banco da lavoro. Fare riferimento ai dati tecnici.
- Quando si lavora su pezzi pesanti o di grandi dimensioni, si raccomanda di richiedere l'intervento di un'altra persona.
- Non utilizzare il banco da lavoro se presenta parti danneggiate o piegate.
- Non far cadere il banco da lavoro, non lanciarlo e non utilizzarlo in modo improprio.

Voor montage

- Controleer voor de montage alle onderdelen op volledigheid. Als er onderdelen ontbreken, stuur de werkbank dan niet terug maar neem contact op met onze supportafdeling.
- Gooi verpakkingsmateriaal weg of bewaar het buiten bereik van kinderen. Plastic zakken enz. Kunnen dodelijk speelgoed voor kinderen worden.

NOTE DI SICUREZZA



Si raccomanda di prendere visione delle seguenti note di sicurezza al fine di evitare malfunzionamenti, danni o lesioni fisiche:

- Il presente manuale si riferisce specificatamente al prodotto. Contiene note importanti sull'uso dell'unità. In caso di trasferimento dell'unità a terzi, dovrà essere ceduto anche il manuale!
- Smaltire i materiali di imballaggio con la massima attenzione; i sacchetti in plastica possono essere pericolosi per i bambini.
- Non indossare abiti larghi o gioielli, in quanto possono rimanere impigliati nel banco da lavoro durante l'uso.
- Utilizzare il banco da lavoro solo per l'uso previsto. Non utilizzare il banco da lavoro come ponteggio, scala, sgabello o altro.
- Tenere gli astanti ed eventuali ostacoli lontano dall'area di lavoro.
- Utilizzare il banco da lavoro su un terreno stabile e livellato, assicurandosi che possa sostenere il peso del banco da lavoro e del pezzo da lavorare.

Prima del montaggio

- Prima del montaggio, verificare che siano presenti tutte le parti. In caso di parti mancanti, non restituire il banco da lavoro ma contattare il servizio assistenza.
- Smaltire correttamente il materiale e tenerlo fuori dalla portata dei bambini. I sacchetti di plastica, ecc. possono diventare un gioco pericoloso per i bambini.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Tenga en cuenta las siguientes instrucciones de seguridad para evitar un mal funcionamiento, daños o lesiones personales:

- Este manual corresponde al producto. Contiene información importante acerca de cómo utilizar la unidad. Si le cede el aparato a un tercero, entréguele también este manual.
- Elimine cuidadosamente el material de embalaje: las bolsas de plástico entrañan un peligro mortal para los niños.
- No utilice ropa holgada ni joyas, ya que podrían quedar atrapadas mientras usa el banco de trabajo.
- Utilice el banco de trabajo solo para los fines previstos. No utilice el banco de trabajo como andamio, escalera, taburete, etc.
- Mantenga el área de trabajo libre de transeúntes y obstáculos.

- Utilice el banco de trabajo sobre un suelo firme, nivelado y que soporte el peso del banco de trabajo más el peso de la pieza de trabajo.
- No exceda la carga máxima especificada para el banco de trabajo. Consulte la ficha de datos técnicos.
- Al trabajar con piezas pesadas o grandes, considere la posibilidad de contar con otra persona para que le ayude.
- No utilice el banco de trabajo si cualquiera de sus partes está dañada o doblada.
- Evite golpear el banco de trabajo al manipularlo y utilícelo de forma adecuada.
- Utilize a bancada de trabalho apenas para o seu fim previsto. Não utilize a bancada de trabalho como escadote, escada, banco ou semelhantes.
- Mantenha as pessoas nas imediações e obstáculos afastados da área de trabalho.
- Utilize a bancada de trabalho num piso sólido e nivelado, e certifique-se de que consegue transportar o peso da bancada de trabalho mais o peso da peça a trabalhar.
- Não exceda as capacidades de carga máxima mencionadas para a bancada de trabalho. Consulte os dados técnicos.
- Quando trabalhar com peças pesadas ou de grandes dimensões pondere solicitar a ajuda de outra pessoa.
- Não utilize a bancada de trabalho se alguma peça estiver danificada ou dobrada.
- Não deixe cair nem atire com a bancada de trabalho, nem a sujeite a qualquer tipo de utilização incorreta.

Antes de proceder al montaje

- Antes de proceder al montaje, compruebe que dispone de todas las piezas. En caso de faltar alguna pieza, en lugar de devolver el banco de trabajo, póngase en contacto con el Departamento de Asistencia.
- Elimine el material de embalaje o guárdelo fuera del alcance de los niños. Los materiales como las bolsas plásticas entrañan un riesgo de muerte para los niños que jueguen con ellas.

NOTAS SOBRE SEGURANÇA



Tenha em atenção as seguintes notas de segurança para evitar avarias, danos ou ferimentos:

- Este manual pertence ao produto. Contém notas importantes sobre a utilização da unidade. Entregue-as juntamente com a unidade caso empreste o equipamento a terceiros.
- Elimine os materiais de embalamento com cuidado; os sacos de plástico podem ser um brinquedo fatal para as crianças.
- Não utilize roupa larga ou joias, pois podem enredar-se enquanto trabalha na bancada de trabalho.

Antes da montagem

- Antes da montagem, verifique se todas as peças estão completas. Se existem peças em falta, não devolva a bancada de trabalho e contacte o nosso departamento de suporte técnico.
- Elimine os materiais de embalamento utilizados ou guarde-os fora do alcance das crianças. Os sacos de plástico, etc., podem constituir um perigo fatal para as crianças.

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



Należy przestrzegać poniższych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, aby uniknąć awarii, szkód lub obrażeń ciała.

- Niniejsza instrukcja obsługi stanowi część produktu. Zawiera ważne uwagi na temat obsługi produktu. Prosimy o dołączenie instrukcji do urządzenia w

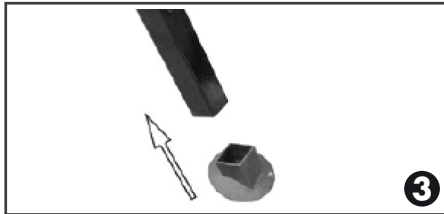
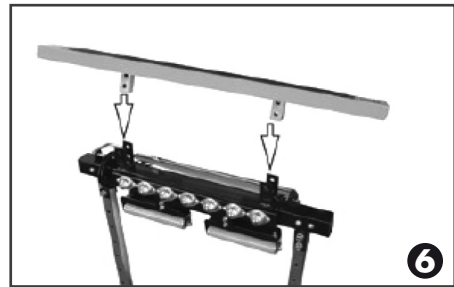
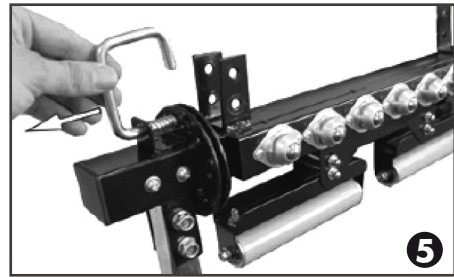
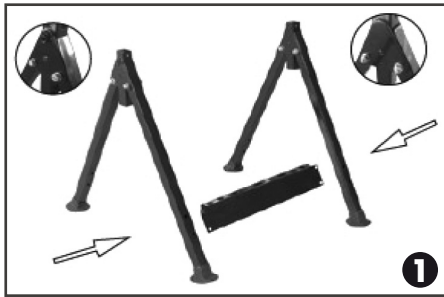
przypadku przekazywania urządzenia innej osobie.

- Zadbac o nalezytą uylizację materiałów opakowań; plastikowy worek moze stać się śmiertelnie niebezpieczną zabawką dla dziecka.
- Do pracy z użyciem stołu roboczego nie nalezy zakladać luźnej odzieży ani biżuterii, które mogą zostać przytrzaśnięte przez narzędzie w czasie pracy.
- Stołu roboczego nalezy używać tylko zgodnie z przeznaczeniem. Nie używać stołu roboczego jako rusztowania, drabiny, stołka itp.
- Zadbac o to, by osoby postronne lub przeszkody nie znajdowały się w pobliżu miejsca pracy.
- Stołu roboczego używać na wytrzymałym, płaskim podłożu i upewnić się, że podłoże jest w stanie przenieść ciężar stołu roboczego oraz obrabianego przedmiotu.
- Nie przekraczać podanych maksymalnych obciążeń stołu roboczego. Sprawdzić parametry techniczne stołu.
- Podczas pracy z ciężkimi lub dużymi przedmiotami skorzystać z pomocy innej osoby.
- Nie używać stołu roboczego, jeżeli któryś z jego elementów jest uszkodzony lub wygięty.
- Chronić stół roboczy przed upadkiem, nie rzucać nim ani nie używać go niezgodnie z przeznaczeniem.

Przed montażem

- Przed montażem sprawdzić kompletność elementów urządzenia. Jeżeli brakuje jakichś elementów, nie odsyłać stołu roboczego, ale skontaktować się z naszym działem wsparcia.
- Materiał opakowania starannie zutilizować lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Worki plastikowe itp., mogą być śmiertelnie niebezpieczne dla dzieci.

**Assembly / Aufbau / Montage / Montage / Montaggio / Montaje /
Montagem / Montaż**



**Using / Anwendung / Utilisation / Gebruik / Utilizzo / Uso /
Utilização / Korzystanie**



Push down the spring mechanism and tilt the V-shaped Rollers.

Federmechanismus nach unten drücken und V-Rollen kippen.

Abaissez le mécanisme à ressort et inclinez les rouleaux en forme de V.

Duw het veermechanisme naar beneden en kantel de V-vormige rollen.

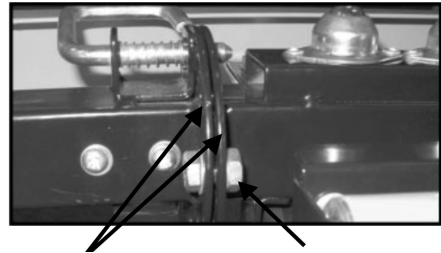
Spingere verso il basso il meccanismo a molla e inclinare i rullo a V.

Empuje hacia abajo el mecanismo de resorte e incline los rodillos en forma de V.

Empurre para baixo o mecanismo de molas e incline os rolos em forma de V.

Pchnąć mechanizm sprężynowy na dół i przechylić rolki V.





Hole Discs	Locking Screw with Nut
Lochscheiben	Feststellschraube und Mutter
Disques perforés	Vis de blocage avec écrou
Geperforeerde schijven	Borgschroef met moer
Dischi perforati	Vite di bloccaggio con dado
Discos perforados	Tornillo de inmovilización con tuerca
Discos de orificios	Parafuso de bloqueio com porca
Tarcze z otworami	Śruba blokująca z nakrętką

For fix mounting of the component **(A)**, use the locking screw and nut to fasten both hole discs.

Zur festen Montage der Baugruppe **(A)** können Sie beide Lochscheiben mithilfe der Feststellschraube fixieren.

Pour corriger le montage du composant **(A)**, utilisez la vis de blocage et l'écrou pour fixer les deux disques perforés.

Voor de vaste montage van component **(A)** gebruik de borgschroef en moer om de geperforeerde schijven te bevestigen.

Per montare e fissare il componente **(A)**, utilizzare la vite di bloccaggio e il dado e stringere entrambi i dischi perforati.

Para montar y asegurar el componente **(A)**, utilice el tornillo de inmovilización y la tuerca para asegurar ambos discos perforados.

Para uma montagem fixa do componente **(A)**, utilize o parafuso de bloqueio e a porca para apertar ambos os discos de orificios.

Do przymocowania komponentu **(A)** użyć śruby blokującej z nakrętką, aby skrócić obie tarcze z otworami.



Technical data

Work bench dimensions	670x750x830/1275 mm
Max. Load Capacity for Working Table	200 kg
Max. Load Capacity for Rollers and Ball Bearings	100 kg
Max. Load Capacity for V-Shaped Rollers.	45 kg
Weight approx.	12 kg

Technische daten

Abmessungen gesamt	670x750x830/1275 mm
Max. Gewichtsbelastung für Auflagefläche	200 kg
Max. Gewichtsbelastung für Rollen und Kugellager	100 kg
Max. Gewichtsbelastung für V-Rollen-Auflagefläche.	45 kg
Gewicht ca.	12 kg

Fiche technique

Dimensions du tréteau	670x750x830/1275 mm
Capacité de charge maximale pour le plan de travail	200 kg
Capacité de charge maximale pour les rouleaux et les roulements à billes	100 kg
Capacité de charge maximale pour les rouleaux en forme de V.	45 kg
Poids approx.	12 kg

Technische Data

Werkbank dimensies	670x750x830/1275 mm
Max. belasting voor Werktafel	200 kg
Max. Laadvermogen voor Rollen en kogellagers	100 kg
Max. Laadvermogen voor V-vormige rollen.	45 kg
Weight approx.	12 kg

Dati tecnici

Dimensioni del banco da lavoro	670 x 750 x 830/1.275 mm
Capacità di carico massima del tavolo da lavoro	200 kg
Capacità di carico massima dei rulli e dei cuscinetti a sfera	100 kg
Capacità di carico massima dei rulli a V	45 kg
Peso approssimativo	12 kg

Datos técnicos

Dimensiones del banco de trabajo	670 x 750 x 830/1275 mm
Capacidad máx. de carga del banco de trabajo.	200 kg
Capacidad máx. de carga de los rodillos y los rodamientos de bolas.	100 kg
Capacidad máx. de carga de los rodillos en forma de V	45 kg
Peso aprox.	12 kg

Dados técnicos

Dimensões da bancada de trabalho	670x750x830/1275 mm
Capacidade de carga máx. para a mesa de trabalho	200 kg
Capacidade de carga máx. para rolos e rolamentos de esferas	100 kg
Capacidade de carga máx. para rolos em forma de V	45 kg
Peso aprox.	12 kg

Dane techniczne

Wymiary stołu roboczego	670 x 750 x 830/1275 mm
Maks. obciążenie stołu roboczego	200 kg
Maks. obciążenie rolek i łożysk kulkowych	100 kg
Maks. obciążenie rolek V.	45 kg
Przybliżona masa	12 kg

Disposal / Entsorgung / Élimination et recyclage / Afvalverwerking en hergebruik / Smaltimento / Eliminación / Eliminação / Utylizacja

Dear Customer, please help avoid waste materials. If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the rubbish bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

Werter Kunde, bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden. Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können. Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Wertstoffe zu.

Cher client, veuillez éviter les déchets. Si vous comptez vous débarrasser de cet article, alors gardez à l'esprit que beaucoup de ses composants sont constitués de matériaux précieux, qui peuvent être recyclés.

Veuillez ne pas le jeter dans la poubelle, mais vérifiez auprès des autorités concernées pour plus d'informations concernant les installations de recyclage dans votre région.

Geachte klant, help verspilling te voorkomen. Als u op een gegeven moment van plan bent dit artikel weg te gooien houd er dan rekening mee dat veel van de componenten bestaan uit waardevolle materialen die kunnen worden gerecycled.

Gooi het niet in de algemene afvalbak, maar neem contact op met uw gemeente voor recyclingfaciliteiten in uw regio.

Gentile cliente, la invitiamo a contribuire alla riduzione dei rifiuti e a non sprecare i materiali. Quando si desidera smaltire il prodotto, è importante ricordare che molti dei componenti sono costituiti da materiali che possono essere riciclati.

Non gettarli nel cestino dei rifiuti, ma contattare l'autorità locale competente per sapere dove si trovano gli impianti di riciclaggio più vicini.

Estimado cliente, contribuya a evitar los residuos. Si en algún momento tiene la intención de eliminar este artículo, tenga en cuenta que muchas de sus partes son valiosas y pueden reciclarse.

No lo elimine junto a la basura doméstica. Consulte con su ayuntamiento para informarse acerca de los puntos de reciclaje en su zona.

Estimado cliente, ajude-nos a evitar materiais residuais. Se, em algum momento, pretender eliminar este artigo, tenha em conta que muitos dos seus componentes contêm materiais valiosos que podem ser reciclados.

Não o elimine no caixote do lixo; contacte o seu município para conhecer as instalações de reciclagem na sua área.

Drodzy klienci, zwracamy się z prośbą o pomoc w ograniczeniu ilości odpadów. Jeżeli w przyszłości zajdzie konieczność utylizacji produktu, prosimy pamiętać, że zawiera on elementy zbudowane z cennych materiałów, które można ponownie wykorzystać.

Dlatego uprzejmie prosimy, aby nie wyrzucać niniejszego produktu wraz z odpadami z gospodarstwa domowego, ale dowiedzieć się w miejscowej jednostce samorządowej w jaki sposób można przekazać produkt do recyklingu.

BATAVIA

2 YEAR WARRANTY

This product has got a 2 year warranty

Dear Client, if for any reason this product is not working, please ensure you contact our [Client Service Centre](#). Ensure you have your original receipt of purchase. This warranty covers all defects in workmanship or materials in this Batavia product for a two year period from the date of purchase. The warranty does not cover any malfunction, or defect resulting from misuse, neglect, alteration, or repair.

Dieses Produkt hat 2 Jahre Garantie

Sehr geehrter Kunde, unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte dieses Gerät nicht einwandfrei sein, so wenden Sie sich bitte immer zuerst an unseren [Kundenservice](#). Bitte bewahren Sie unbedingt den Kaufbeleg auf. Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler. Ausgeschlossen sind Mängel die durch häufigen Gebrauch, missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung oder Gewalteinwirkung verursacht worden sind.

Ce produit a 2 ans de garantie

Cher client, Si pour une raison quelconque, ce produit ne fonctionne pas, veuillez contacter notre [Centre de service après-vente](#). Conservez le bon d'achat original. Cette garantie couvre tous les défauts de matériau et de main d'oeuvre constatés sur ce produit Batavia pendant une période de deux ans à compter de la date d'achat. Les défauts de fonctionnement et autres résultant d'abus ou de mauvais emploi, de négligence, de modifications ou réparations non autorisées sont exclus de la garantie.

Dit product heeft 2 jaar garantie

Geachte klant, onze producten ondergaan een streng kwaliteitscontrole proces. Wanneer dit product niet correct functioneert, wend u zich alstublieft altijd eerst tot onze [klantenservice](#). Bewaar altijd uw aankoopbewijs. De garantieservice is alleen van toepassing op materiaal- of productiefouten. Uitgesloten zijn gebreken veroorzaakt door intensief gebruik, misbruik en incorrecte behandeling of extern geweld.

Questo prodotto è garantito per 2 anni

Gentile Cliente, se per una qualche ragione il prodotto non funziona, La invitiamo a mettersi in contatto con il nostro [Centro Assistenza Clienti](#). Si accerti di avere la ricevuta originale dell'acquisto. La garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o di materiale in questo prodotto Batavia per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto. La garanzia non copre malfunzionamenti o difetti derivanti da uso inappropriato, improprio, da modifiche o riparazioni.

Este producto tiene dos años de garantía

Estimado cliente: si por cualquier razón este producto no funciona, póngase en contacto con nuestro [Centro de Atención al Cliente](#). Asegúrese de tener a mano la factura de compra original. Esta garantía cubre todos los defectos de mano de obra o materiales de este producto de Batavia por un período de dos años a partir de la fecha de compra. La garantía no cubre ningún mal funcionamiento o defectos resultantes del mal uso, negligencia, alteración o reparación.


Este produto tem uma garantia de 2 anos

Estimado Cliente, se, por qualquer motivo, este produto não estiver a funcionar devidamente, contacte o nosso [Centro de Apoio ao Cliente](#). Certifique-se de que possui a prova de compra original. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou materiais do produto Batavia durante um período de dois anos, a contar da data de compra. A garantia não cobre quaisquer avarias ou defeitos resultantes de um uso indevido, negligência, modificações ou reparações.

Produkt posiada 2-letnią gwarancję.

Szanowny Kliencie! Jeśli z jakiegokolwiek powodu niniejszy produkt nie działa, prosimy skontaktować się z naszym [Centrum obsługi serwisowej](#). Upewnij się, że posiadasz oryginalny dowód zakupu. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne i materiałowe w produktach Batavia przez okres dwóch lat od daty zakupu. Gwarancja nie obejmuje żadnych usterek lub uszkodzeń wynikających z nieprawidłowego użycia, zaniedbania, modyfikacji lub naprawy.

Deutschland – Kundenservice – Montag bis Freitag von 9 bis 17 Uhr

 **01805 937 832***

Other European countries – Customer Services /

Autres pays d'Europe – Service clientèle /

Overige landen Europa – Klantenservice

Monday till Friday from 8 am until 4 pm / Lundi jusqu'à Vendredi de 9 - 17 heure / Maandag t/m vrijdag van 9 tot 17 uur

 **00800 664 774 00**



*Nur €0,14 /Minute aus dem dt. Festnetz,
max. €0,42/Minute aus den Mobilfunknetzen

Model: BT-PWB001
Item-No.: 7061273
www.bataviapower.com
info@batavia.eu

7061273/13

BATAVIA B.V. | Weth. Wassebaliestr. 6d | 7951 SN Staphorst | Netherlands